

Tom Weber

State-certified Translator

Focused translator with proven track record of delivering precise translations between English and other languages. Skilled in quickly and accurately translating written documents and audio recordings. Over three years of related expertise. Background includes working in media environments to perform document translation services.

Contact

Address

Grevenmacher, LU

E-mail

contact@webertom.com

LinkedIn

<https://www.linkedin.com/in/webertom55/>

Skills

Excellent Communication

Planning and Coordination

Attention to Detail

Dependable and Responsible

Proofreading skills

Software

Trados Studio

MS Office

ClickUp

Work History

2020-03 -
Current

Freelance Translator/Content Contributor

RTL Today, Luxembourg City

- Translated news articles from Luxembourgish and French to English.
- Transcribed videos in Luxembourgish and provided subtitle translations for English and French.
- Applied cultural understanding to discern specific meanings beyond literal written words.
- Reviewed final works to spot and correct errors in punctuation, grammar, and translation.
- Listened to recordings and translated confidential information.
- Provided writing support in fast-paced environment for variety of public-facing materials.
- Completed thorough research into assigned topics.
- Repurposed and optimised existing content for use in different mediums.
- Created content for websites and online publications.
- Wrote 100+ original articles, pitched and penned 2 article series

Languages

Luxembourgish	■■■■■	Excellent
German	■■■■■	Excellent
French	■■■■■	Excellent
English	■■■■■	Excellent
Italian	■■■□□	Good

2022-04 -
Current

Freelance Translator

National Research Fund (FNR), Esch-sur-Alzette

- Provided subtitle translations from Luxembourgish to English.
- Used translation software to verify complex terms and expedite communication process.
- Developed strategies to perform accurate and consistent translations.

Education

2019-09 -
2022-06

State-certified Translator: Language Interpretation And Translation

Übersetzer- Und Dolmetscherschule - Cologne, Germany

2016-09 -
2019-07

No Degree: German Language And Literature

Universität Trier - Trier, Germany

Certifications

2022-06

State-certified translator

2020-08

Certified secretarial linguist